

Mason Tung: *Variorum Edition of Alciato*.

For this emblem and its English translation on the *Alciato at Glasgow* website, click [here](#).

Emblem 123.

1534	110	1577	418
1547	109	1583	410
1551	134	1621	529
1567	(175)		

In subitum terrorem








Effuso¹ cernens fugientes agmine turmas,²
Quis mea nunc inflat cornua,³ Faunus ait.

Textual Variants

¹21]EFFVSO ²21]turmas: ³47,51,67,77,83,21]cornua?

Commentary

PICTURE variant: 34 draws Faunus standing sideways in front of a tree at left, wearing a wreath and blowing on the horn held in both hands. In 47/83 standing front and center and wearing a wreath on his head and around his waist, he holds the horn to his right. 51 returns to the design of 34 (followed by 67) and adds in the background three wood nymphs running away to the right. 77 returns to the design in 47/83, whereas in 21 Faunus stands at right, holding the horn in his right hand, not blowing on it, and two horsemen running away to the left.

Emblem 123.	In subitum terrorem.	Faunus blowing horn.
		
1531 (nonexistent).	1534, p. 110.	1546 (nonexistent).
		
1547, n. 105, p. 109.	1551, p. 134.	1567, n. 175, p. 175.
		
1577, n. 122.	1583, n. 122, p. 410.	1621, n. 123.